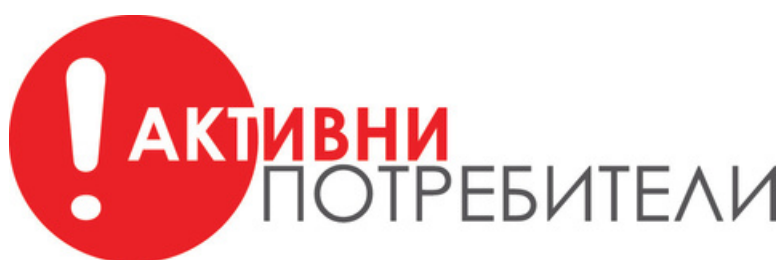


D1. ONLINE SURVEY REPORT ABSTRACTS



Co-funded by
the European Union

THIS DELIVERABLE HAS BEEN REALISED WITH THE CONTRIBUTION OF



cre thi dev
creative thinking development



Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or EACEA. Neither the European Union nor the granting authority can be held responsible for them.

TABLE OF CONTENTS

BULGARIAN.....	2
GREEK.....	4
HUNGARIAN	7
ITALIAN	8
ROMANIAN.....	10



BULGARIA

ДОКЛАД ЗА КАРТОГРАФИРАНЕ НА ПРОБЛЕМИ - РЕЗЮМЕ

Кризата с COVID-19 сложи край на много ежедневни дейности, но не и на политическата ангажираност; по време на пандемията онлайн демократичното участие дори отбеляза безпрецедентно ниво на ангажираност.

Трябва да преосмислим демократичните модели за цифровата ера. Интернет отвори нови възможности за политическа ангажираност. Но до каква степен потенциалът на електронното участие допринася за създаването на европейска общност и подобряването на качеството на демократичното вземане на решения на ниво Европейски съюз?

За да отговори на този въпрос, проектът WE-democracy има за цел да насърчи европейското гражданство и да подобри условията за гражданско и демократично участие на равнището на Съюза чрез постепенно трансформиране на връзката между гражданите на Европейския съюз и лицата, вземащи решения в него, в партньорство, като по този начин допринася за създаването на ангажирано гражданство.

По-конкретно, проектът е за овластяване на гражданите да създават политики съвместно с лицата, вземащи решения чрез краудсорсинг. Искаме да овластим гражданите, като им дадем възможност да се учат един от друг, да си сътрудничат и да участват във вземането на решения.

Проектът WE-democracy има за цел да даде начало на краудсорсинг дейност в 5 европейски държави (България, Гърция, Унгария, Италия и Румъния) на тема „кръгова икономика“ (CE). Избрахме тази конкретна тема, защото осъзнаваме важността и спешната нужда от по-кръгова икономика в Европа. Въпреки това поради липса на образование и прозрачност за европейските граждани е трудно да разберат какво всъщност включва кръговата икономика, което възпрепятства гражданите да се застъпят за промяна на съществуващия линеен модел.

От май до август 2023 година партньорите по проекта администрираха онлайн проучване в своите страни в рамките на дейността „Картографиране на проблеми“, по време на което граждани от България, Гърция, Унгария, Италия и Румъния идентифицираха проблеми, свързани с кръговата

икономика, с които се сблъскват в ежедневието си и подхода, който имат към кръговата икономика.

Националните резултати от онлайн проучването бяха анализирани и сравнени от водещия партньор по дейността, ASSOUTENTI (IT), в сравнителен анализ, представящ най-интересните и релевантни резултати, водещи до препоръки за съответните ключови заинтересовани страни в областта на опазването на околната среда и кръговата икономика и за последващите действия по проекта.

Основните констатации се изследват с акцент върху припокриващите се теми, пред които са изправени страните партньори, и нуждите, които изглеждат общи за тях. Сравнителният анализ формулира основата за темите от взаимен интерес и безпокойство, които да бъдат допълнително анализирани и проучени на събитията за „Решаване на проблеми“ – които в крайна сметка ще бъдат организирани за гражданите, за да дебатират и предлагат решения на откритите предизвикателства относно „кръговата икономика“.

Този документ представлява резюме на пълния доклад (Сравнителен анализ и национални доклади), достъпен на английски език по проекта <https://www.wedemocracy-project.eu/deliverables/> представящ резултатите от „картографирането на проблеми“, изпълнено от екипът на WE-Democracy.



GREECE

ΕΚΘΕΣΗ ΧΑΡΤΟΓΡΑΦΗΣΗΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ - ΠΕΡΙΛΗΨΗ

Η κρίση του COVID-19 έθεσε φρένο σε πολλές καθημερινές δραστηριότητες, αλλά όχι στις πολιτικές συμμετοχικές διαδικασίες. Κατά τη διάρκεια της πανδημίας, η διαδικτυακή δημοκρατική συμμετοχή γνώρισε ένα πρωτοφανές επίπεδο αύξησης.

Χρειάζεται να επανεξετάσουμε τα δημοκρατικά μοντέλα για την ψηφιακή εποχή. Το Διαδίκτυο άνοιξε νέες ευκαιρίες για την πολιτική συμμετοχή και δέσμευση. Αλλά σε ποιο βαθμό οι δυνατότητες της ηλεκτρονικής συμμετοχής συμβάλλουν στη δημιουργία μιας ευρωπαϊκής δημόσιας κοινότητας και στη βελτίωση της ποιότητας της δημοκρατικής λήψης αποφάσεων σε επίπεδο ΕΕ;

Για να απαντήσει σε αυτήν την ερώτηση, το έργο WE-Democracy στοχεύει στην προώθηση της ευρωπαϊκής αγωγής του πολίτη και στη βελτίωση των συνθηκών για την πολιτική και δημοκρατική συμμετοχή των πολιτών στο επίπεδο της Ένωσης, μετατρέποντας σταδιακά τη σχέση μεταξύ των πολιτών της ΕΕ και των υπεύθυνων λήψης αποφάσεων της ΕΕ σε περισσότερο εταιρική σχέση, συμβάλλοντας έτσι στη δημιουργία μιας δραστήριας αγωγής του πολίτη.

Συγκεκριμένα, το έργο αφορά την ενδυνάμωση των πολιτών να συνδημιουργούν πολιτικές με τους υπεύθυνους λήψης αποφάσεων μέσω του πληθοπορισμού. Θέλουμε να ενδυναμώσουμε τους πολίτες δίνοντάς τους την ευκαιρία να μάθουν ο ένας από τον άλλον, να συνεργαστούν και να συμμετέχουν στη λήψη αποφάσεων.

Το έργο WE-Democracy στοχεύει στο να δοκιμάσει μια δραστηριότητα πληθοπορισμού σε 5 ευρωπαϊκές χώρες (Βουλγαρία, Ελλάδα, Ουγγαρία, Ιταλία και Ρουμανία) με θέμα την "Κυκλική Οικονομία". Επιλέξαμε αυτό το συγκεκριμένο θέμα επειδή αναγνωρίζουμε τη σημασία και την επείγουσα ανάγκη για μια πιο Κυκλική Οικονομία στην Ευρώπη. Ωστόσο, λόγω έλλειψης εκπαίδευσης και διαφάνειας, είναι δύσκολο για τους ευρωπαίους πολίτες να κατανοήσουν πραγματικά τι περιλαμβάνει η Κυκλική Οικονομία, κάτι που δυσκολεύει τους πολίτες να υπερασπιστούν μια αλλαγή του υπάρχοντος γραμμικού μοντέλου.

Από τον Μάιο έως τον Αύγουστο του 2023, οι εταίροι του έργου από Βουλγαρία, Ελλάδα, Ουγγαρία, Ιταλία και Ρουμανία διεξήγαγαν μια διαδικτυακή έρευνα στις

χώρες τους στο πλαίσιο της δράσης του έργου «Χαρτογράφηση προβλημάτων» κατά την οποία εξέτασαν τη στάση που έχουν οι πολίτες απέναντι στην Κυκλική Οικονομία και προβλήματα που αντιμετωπίζουν στην καθημερινότητά τους τα οποία σχετίζονται με αυτήν.

Τα αποτελέσματα της διαδικτυακής έρευνας κάθε χώρας, αναλύθηκαν από τον υπεύθυνο εταίρο της Δράσης, ASSOUTENTI (IT) σε μια Συγκριτική Ανάλυση η οποία παρουσιάζει τα πιο ενδιαφέροντα σημεία που οδηγούν σε συστάσεις για τους σχετικούς φορείς στον τομέα της προστασίας του περιβάλλοντος και της Κυκλικής Οικονομίας καθώς και για τις ενέργειες στο έργο που θα ακολουθήσουν. Τα κύρια ευρήματα διερευνώνται με έμφαση στα αλληλεπικαλυπτόμενα θέματα που αντιμετωπίζουν οι χώρες εταίροι και στις ανάγκες που φαίνεται να είναι κοινές σε αυτές. Η Συγκριτική Ανάλυση διαμορφώνει τη βάση για τα θέματα αμοιβαίου ενδιαφέροντος και προβληματισμού που θα αναλυθούν και θα διερευνηθούν περαιτέρω στις εκδηλώσεις «Επίλυσης Προβλημάτων», οι οποίες θα οργανωθούν σε κάθε χώρα με σκοπό οι πολίτες να συζητήσουν και να προτείνουν λύσεις στα προβλήματα της «κυκλικής οικονομίας» τα οποία χαρτογραφήθηκαν .

Αυτό το έγγραφο αντιπροσωπεύει μια περίληψη της πλήρους έκθεσης (Συγκριτική Ανάλυση και Εθνικές εκθέσεις) η οποία διατίθεται στα αγγλικά για το έργο <https://www.wedemocracy-project.eu/deliverables/> στην οποία παρουσιάζονται τα αποτελέσματα της έρευνας «Χαρτογράφηση Προβλημάτων» που πραγματοποιήθηκε από τους εταίρους του έργου WE-Democracy.



HUNGARY

PROBLÉMATÉRKÉP JELENTÉS - ÖSSZEFOGLALÓ

A COVID-19 válság számos mindennapi tevékenységet leállított, de a politikai szerepvállalást nem; a világjárvány idején **az online demokratikus részvétel** még soha nem látott mértékű volt. Újra kell gondolnunk a demokratikus modelleket a digitális korszakhoz igazítva. Az internet új lehetőségeket nyitott meg a politikai szerepvállalás számára. De vajon milyen mértékben járulnak hozzá az e-részvételben rejlő lehetőségek egy európai közösség megteremtéséhez és az uniós szintű demokratikus döntéshozatal minőségének javításához? A WE-democracy projekt ezt a kérdést kívánja megválaszolni. Célja az európai polgárság előmozdítása, valamint az állampolgári és demokratikus részvétel feltételeinek javítása uniós szinten. Ehhez az uniós állampolgárok és a döntéshozók közötti kapcsolatot tervezi fokozatosan partnerséggé alakítani, és ezáltal hozzájárulni egy elkötelezett polgárság kialakításához.

A projekt során az állampolgárokat arra hatalmazzuk fel, hogy a döntéshozókkal közösen hozzanak létre szakpolitikákat a „crowdsourcing” (közösségi ötletbörze) segítségével. Az állampolgárokat úgy kívánjuk megerősíteni, hogy lehetőséget kínálunk nekik az egymástól való tanulásra, az együttműködésre és a döntéshozatalban való részvételre.

A WE-democracy projekt célja, hogy 5 európai országban (Bulgária, Görögország, Magyarország, Olaszország és Románia) a "körforgásos gazdaság" (circular economy) témájában teszteljük „crowdsourcing” módszert. Azért választottuk ezt a konkrét témát, mert elismerjük a körforgásos gazdaság fontosságát és sürgős szükségességét Európában.

Az oktatás és az átláthatóság hiánya miatt azonban az európai polgárok nehezen értik meg, hogy mit is jelent valójában a körforgásos gazdaság, ami megnehezíti a polgárok számára, hogy a jelenlegi lineáris modell megváltoztatását szorgalmazzák.

2023 májusa és augusztusa között a projektpartnerek a "problémafeltérképezés" tevékenység keretében online felmérést végeztek országaikban, amelynek során a bolgár, görög, magyar, olasz és román

állampolgárok azonosították a körforgásos gazdasággal kapcsolatos mindennapi problémáikat, valamint a körforgásos gazdasághoz való hozzáállásukat.

Az online felmérés nemzeti eredményeit a projekt tevékenységet vezető partner, az ASSOUTENTI (IT) elemezte és hasonlította össze. Az összehasonlító elemzés bemutatja a legérdekesebb és leglényegesebb eredményeket, és ajánlásokat fogalmaz meg a környezetvédelem és a körforgásos gazdaság területén érintett érdekelt felek számára, valamint a projekt következő tevékenységeit készíti elő.

A főbb megállapításokat a partnerországok által tapasztalt átfedések és a közösnek tűnő szükségletek feltárása mentén vizsgáljuk meg. Az összehasonlító elemzés megalapozza a közös érdekű és aggodalomra okot adó témák további elemzését és feltárását a lakosok számára szervezett "problémamegoldó" rendezvényeken. Itt a résztvevők a körforgásos gazdaság feltérképezett problémáit vitatják majd meg és tesznek megoldási javaslatokat.

Ez a dokumentum a teljes jelentés kivonatát tartalmazza (Összehasonlító elemzés és nemzeti jelentések), amely angol nyelven elérhető a <https://www.wedemocracy-project.eu/deliverables/> weboldalon, és amely a WE-Democracy csapat által végzett "problémafeltérképezés" eredményeit mutatja be.



ITALY

MAPPATURA DEL CONTESTO - ABSTRACT

La crisi da COVID-19 ha fermato molte attività quotidiane, ma non l'engagement politico; durante la pandemia, la partecipazione democratica online ha addirittura registrato un livello senza precedenti di coinvolgimento.

Abbiamo bisogno di ripensare i modelli democratici per l'era digitale. Internet ha aperto nuove opportunità per l'engagement politico. Ma fino a che punto il potenziale della e-partecipazione contribuisce a creare una comunità pubblica europea e a migliorare la qualità delle decisioni democratiche a livello dell'UE?

Per rispondere a questa domanda, il progetto WE-democracy mira a promuovere la cittadinanza europea e a migliorare le condizioni per la partecipazione civica e democratica a livello dell'Unione, trasformando gradualmente la relazione tra i cittadini dell'UE e i decisori dell'UE in una partnership, contribuendo così alla creazione di una cittadinanza impegnata.

In particolare, il progetto mira a dare potere ai cittadini consentendo loro di co-creare politiche con i decisori attraverso il crowdsourcing. Vogliamo dare potere ai cittadini offrendo loro l'opportunità di imparare gli uni dagli altri, collaborare e partecipare alle decisioni.

Il progetto WE-democracy mira a sperimentare un'attività di crowdsourcing in 5 paesi europei (Bulgaria, Grecia, Ungheria, Italia e Romania) sul tema dell'"economia circolare" (CE). Abbiamo scelto questo argomento specifico perché riconosciamo l'importanza e l'urgente necessità di una maggiore economia circolare in Europa.

Tuttavia, a causa della mancanza di educazione e trasparenza, è difficile per i cittadini europei capire cosa comporti realmente l'EC, rendendo più difficile per loro sostenere un cambiamento rispetto al modello lineare esistente.

Da maggio ad agosto 2023, i partner del progetto hanno condotto un sondaggio online nei loro paesi nell'ambito dell'attività di "Problem Mapping", durante la quale i cittadini di Bulgaria, Grecia, Ungheria, Italia e Romania hanno identificato i problemi legati all'economia circolare che incontrano nella loro vita quotidiana e l'approccio che hanno nei confronti dell'economia circolare.

I risultati nazionali del sondaggio online sono stati analizzati e confrontati dal partner capofila dell'attività, ASSOUTENTI (IT), in un'Analisi Comparativa che

presenta i risultati più interessanti e rilevanti che portano a raccomandazioni per i principali attori interessati nel campo della protezione dell'ambiente e dell'economia circolare e per le azioni da intraprendere nel progetto.

Le principali conclusioni sono esplorate con un'attenzione alle tematiche comuni affrontate dai paesi partner e alle esigenze che sembrano essere condivise tra di loro. L'analisi comparativa formula la base per le tematiche di interesse reciproco e di preoccupazione che saranno ulteriormente analizzate ed esplorate durante gli eventi di "Problem Solving", che saranno alla fine organizzati per consentire ai cittadini di dibattere e proporre soluzioni ai problemi legati all'economia circolare mappati.

Questo documento rappresenta un estratto del rapporto completo (Analisi Comparativa e Relazioni Nazionali) disponibile in inglese sul sito web del progetto <https://www.wedemocracy-project.eu/deliverables/> che presenta i risultati dell'attività di "problem mapping" implementata dal team WE-Democracy.



ROMANIA

RAPORT DE EVIDENȚIERE A PROBLEMELOR - REZUMAT

Criza COVID-19 a pus capăt multor activități cotidiene, dar nu și angajamentului politic; în timpul pandemiei, participarea democratică online a cunoscut chiar un nivel de implicare fără precedent. Trebuie să regândim modelele democratice pentru era digitală. Internetul a deschis noi oportunități de implicare politică. Dar în ce măsură contribuie potențialul participării electronice la crearea unei comunități publice Europene și la îmbunătățirea calității procesului decizional democratic la nivelul UE?

Pentru a răspunde la această întrebare, proiectul WE-democracy își propune să încurajeze cetățenia Europeană și să îmbunătățească condițiile de participare civică și democratică la nivelul Uniunii prin transformarea treptată a relației dintre cetățenii UE și factorii de decizie ai UE într-un parteneriat, contribuind astfel la crearea cetățenilor implicați.

În mod specific, proiectul se referă la sprijinirea cetățenilor pentru a le permite să co-creeze politici împreună cu factorii de decizie. Dorim să motivăm cetățenii oferindu-le posibilitatea de a învăța unii de la alții, de a colabora și de a participa la procesul decizional. Proiectul WE-democracy își propune să piloteze o activitate de consultare în 5 țări Europene (Bulgaria, Grecia, Ungaria, Italia și România) pe tema "economiei circulare" (EC). Am ales acest subiect specific deoarece recunoaștem importanța și nevoia urgentă de a avea o economie mai circulară în Europa. Cu toate acestea, din cauza lipsei de educație și de transparență, este dificil pentru cetățenii Europeni să înțeleagă ce presupune cu adevărat EC, ceea ce face mai dificil pentru cetățeni să susțină o schimbare a modelului liniar existent.

În perioada mai-august 2023, partenerii de proiect au aplicat un sondaj online în țările lor în cadrul activității "Evidențierea Problemelor", în timpul căreia cetățenii din Bulgaria, Grecia, Ungaria, Italia și România au identificat problemele legate de economia circulară pe care le întâlnesc în viața de zi cu zi și abordarea pe care o au față de economia circulară.

Rezultatele naționale ale sondajului online au fost analizate și comparate de către partenerul principal al activității, ASSOUTENTI (IT), într-o Analiză comparativă care prezintă cele mai interesante și relevante rezultate care

conduc la recomandări pentru actorii cheie relevanți din domeniul protecției mediului și al economiei circulare și pentru acțiunile din cadrul proiectului care urmează. Principalele rezultate sunt analizate, punându-se accentul pe teme care se intersectează și nevoile care par a fi comune în țările partenere. Analiza comparativă formulează baza pentru ca temele de interes și preocupările reciproce să fie analizate și explorate în continuare în cadrul evenimentelor de "rezolvare a problemelor" - care, vor fi organizate pentru ca cetățenii să dezbată și să propună soluții la problemele de "economie circulară" identificate.

Acest document reprezintă un rezumat al raportului complet (Analiza comparativă și rapoartele naționale) disponibil în limba engleză pe site-ul proiectului <https://www.wedemocracy-project.eu/deliverables/> care prezintă rezultatele "Evidențierii problemelor" implementate de echipa WE-Democracy.